

Cuiseur à vapeur sous le comptoir

Modèle UCS-1000

Manuel du prototype

Numéro de fabrication :
PDR-00044

Table des matières

Aperçu	2
Avant utilisation	2
En cas de dommage	2
Site web	2
Réparation/assistance technique	2
En cas de dommage	2
Informations sur l'équipement à conserver	2
Agent de maintenance agréé	2
Consignes de sécurité	3
Installation	3
Fonctionnement	3
Maintenance	3
Service	3
Protection contre le refoulement	3
Caractéristiques techniques	4
Installation	5
Déballage	5
Mise en service	5
Instructions d'utilisation	6
Afficher les réglages actuels	6
Options de menu	6
Maintenance	7
Nettoyage quotidien	7
Nettoyage mensuel	8
Vérification et nettoyage de crépine ..	8
Dépannage	9
Codes d'erreur	9
Thermostat de protection anti-surchauffe	9
Diagramme de câblage	10
Garantie limitée	11

Aperçu

Cet appareil est destiné à être utilisé pour des applications commerciales, par exemple : dans les cuisines de restaurants, de cantines, d'hôpitaux et dans des entreprises commerciales telles que les boulangeries, les boucheries, etc.

Avant utilisation

Ce manuel contient les consignes de sécurité et les procédures d'installation et d'utilisation de l'appareil. Lisez et comprenez-le complètement avant d'installer ou d'utiliser l'appareil. Conservez ce document pour référence. Si l'appareil change de propriétaire, ce manuel doit l'accompagner.

En cas de dommage

Si l'appareil arrive endommagé, déposez immédiatement une réclamation auprès du transporteur. Conservez tout le matériel d'emballage lorsque vous soumettez une réclamation. Les réclamations relatives aux dommages en cours de transport sont la responsabilité de l'acheteur et ne sont PAS sous garantie.

Site web

www.antunes.com

Réparation/assistance technique

En cas de dommage

Si des pièces sont manquantes ou endommagées, ou s'il y a des problèmes d'installation ou de fonctionnement de ce produit, contactez immédiatement le service clientèle d'Antunes au +1-877-392-7856 (numéro gratuit).

Notez les informations dans la section suivante et tenez-les à portée de main lorsque vous appelez pour demander de l'aide. Le numéro de série se trouve sur l'autocollant de spécifications apposé sur le système.

Informations sur l'équipement à conserver

Lieu d'achat :

Date d'achat :

Numéro de modèle :

Numéro de série :

Numéro du fabricant :

Agent de maintenance agréé

Nom :

Téléphone :

Adresse :

Consignes de sécurité

Installation

- Lisez et comprenez toutes les instructions avant d'installer ou d'utiliser l'appareil.
- Installez cet appareil conformément au code élémentaire de plomberie de Building Officials and Code Administrators, Inc. (BOCA) et du manuel d'hygiène de service de produits alimentaires (Food Service Sanitation Manual) de la Food and Drug Administration (FDA).
- Installez et placez le matériel seulement en fonction de l'usage prévu, qui est décrit dans ce manuel.

AVERTISSEMENT

RISQUE DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE. Respecter les instructions de ce manuel sous peine d'encourir des blessures graves, voire mortelles.

Ne pas modifier la fiche du cordon d'alimentation. Si elle ne rentre pas dans la prise, veuillez confier l'installation d'une prise adéquate à un électricien qualifié.

Une mise à la terre électrique est obligatoire sur cet appareil.

Renseignez-vous auprès d'un électricien qualifié en cas de doute sur la mise à la terre de l'appareil.

N'utilisez PAS de rallonge avec ce produit.

L'appareil doit être mis à la terre conformément aux codes électriques locaux pour écarter le risque de décharge électrique. Cela exige une prise de terre avec lignes électriques distinctes, protégées par des fusibles ou un disjoncteur de valeur nominale appropriée.

Ne JAMAIS débrancher le cordon d'alimentation alors que l'appareil fonctionne. Suivre la procédure d'arrêt appropriée avant de débrancher le cordon d'alimentation.

Protection contre le reflux

1001062	NORMAL OPERATING WATER PRESSURE	25 – 30 PSI 1.73 – 2.07 BAR
	THE EQUIPMENT IS TO BE INSTALLED TO COMPLY WITH THE BASIC PLUMBING CODE OF THE BUILDING OFFICIALS AND CODE ADMINISTRATORS INTERNATIONAL, INC. (BOCA) AND THE FOOD SERVICE SANITATION MANUAL OF THE FOOD AND DRUG ADMINISTRATION (FDA).	

Le cuiseur à vapeur sous le comptoir UCS doit être installé avec une protection contre le reflux appropriée en conformité avec les codes fédéraux, d'État et locaux applicables.

Fonctionnement

- L'appareil est équipé d'un connecteur de cordon correctement mis à la terre. N'essayez pas de contourner la prise de terre.
- Ne faites pas fonctionner l'appareil s'il a été endommagé ou s'il est tombé, si son cordon ou sa fiche est endommagé ou s'il ne fonctionne pas correctement.
- Ne bouchez et ne couvrez pas les ouvertures de l'appareil.
- Ne plongez pas le cordon, l'appareil ou la fiche dans de l'eau.
- Gardez le cordon à l'écart de surfaces chauffées.
- Ne laissez pas le cordon pendre par-dessus le bord de la table ou du comptoir.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à moins que ces personnes soient supervisées ou instruites.
- Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

Maintenance

- N'utilisez pas de matériaux abrasifs; ils peuvent endommager la finition en acier inoxydable de l'appareil.
- N'utilisez pas d'agents chimiques corrosifs dans ce matériel.
- Les chlorures ou les phosphates présents dans les produits de nettoyage (par exemple, l'eau de Javel, les désinfectants, les dégraissants et les détergents) peuvent endommager de manière permanente les équipements en acier inoxydable. Les dommages se présentent généralement sous la forme d'une décoloration, d'un ternissement de la finition de la surface du métal, de piqûres, de vides, de trous ou de fissures. Ils sont permanents et non couverts par la garantie.
- Utilisez toujours un chiffon doux et humide pour le nettoyage. Rincez à l'eau claire et essuyez. Si nécessaire, frottez toujours dans le sens des lignes de polissage du métal.
- Le nettoyage de routine doit être effectué quotidiennement avec de l'eau et du savon.

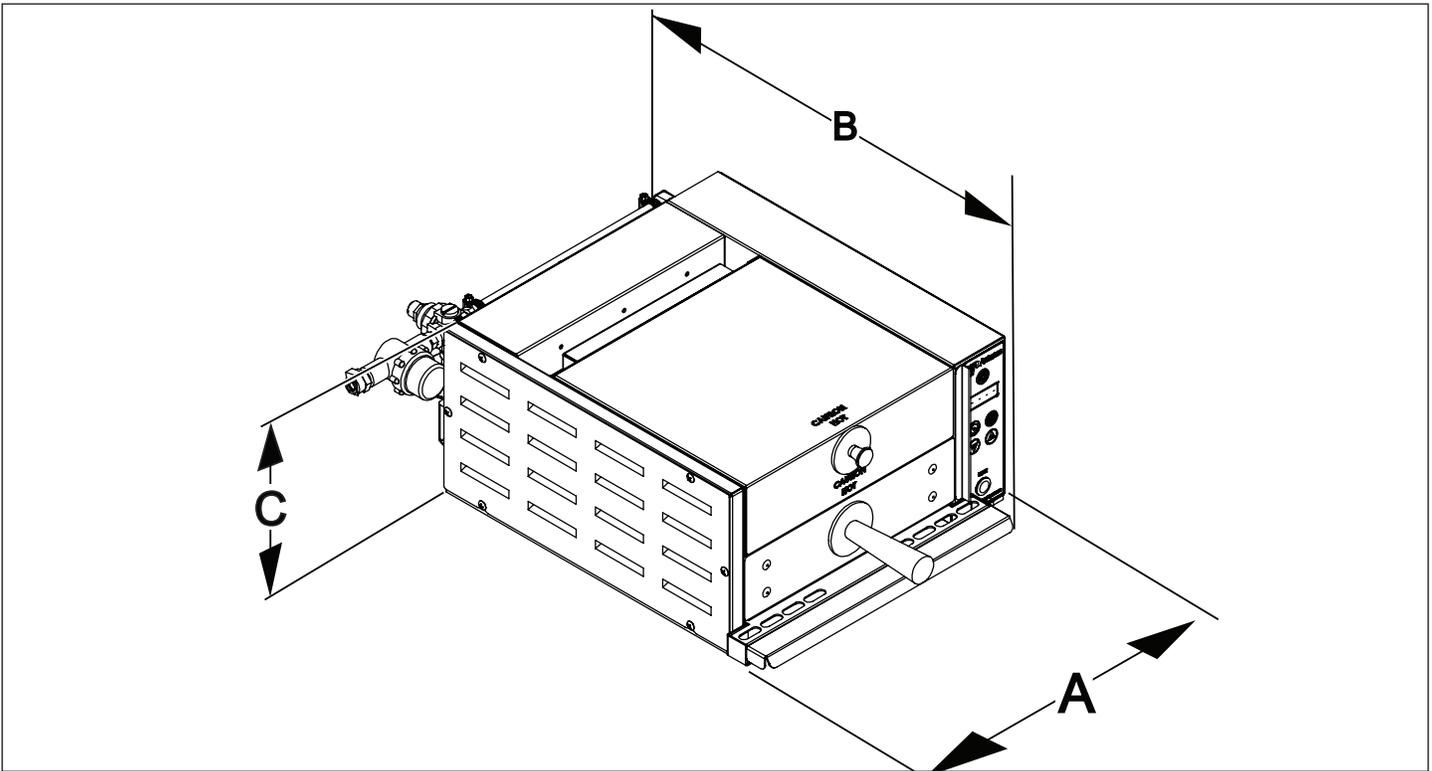
- Frottez les traces de doigts et les taches avec de l'eau et du savon.
- Ne nettoyez pas l'appareil ou les composants dans le lave-vaisselle sauf si spécifiquement indiqué dans les instructions de nettoyage.
- Ne nettoyez pas l'appareil avec un nettoyeur à jet d'eau ou à vapeur.

Service

- L'inspection, l'essai et la réparation des équipements électriques doivent être confiés uniquement à un personnel de maintenance qualifié.
- Pour éviter de possibles blessures et/ou dommages à l'appareil, toutes les inspections, essais et réparations de l'équipement électrique doivent être effectués UNIQUEMENT par du personnel qualifié. Si ce n'est pas le cas, contactez les services techniques Antunes pour effectuer des ajustements ou pour toute réparation.
- Coupez l'alimentation, débranchez le cordon d'alimentation et laissez l'appareil refroidir à température ambiante avant de procéder à toute opération de réparation ou d'entretien.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou une personne ayant une qualification similaire afin d'éviter tout risque électrique.
- Le nettoyage et l'entretien incombant à l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

Caractéristiques techniques

Dimensions

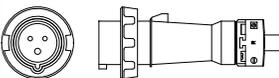


Valeurs nominales électriques

Modèle et numéro de fabrication	Volts	Puissance (W)	Intensité (A)	Hertz
PDR00044	208	3100	16	50-60

Modèle et numéro de fabrication	Largeur (A)	Profondeur (B)	Hauteur (C)
PDR00044	14,82 po (376,4 mm)	16,56 po (420,7 mm)	7,35 po (186,6 mm)

Cordons et fiches électriques

Modèle et numéro de fabrication	Description	Configuration
PDR00044	Broche et douille 250 V c.a., 30 A IEC 309	

Qualité de l'eau

La dureté de l'eau ne doit pas excéder 60 ppm. L'eau dont la dureté est supérieure à 60 ppm doit être adoucie. Si le bâtiment a un adoucisseur au point d'entrée, l'eau adoucie doit également être acheminée vers le cuiseur à vapeur. S'il n'y a pas d'adoucisseur au point d'entrée, l'équipement de traitement recommandé est un concentrateur par osmose inverse au point d'utilisation adapté au cuiseur à vapeur. Utiliser de l'eau dont la dureté est supérieure à 60 ppm sans traiter l'eau entraînerait un entretien plus fréquent du générateur du cuiseur à vapeur.

Exigences de pression d'eau

Minimum	20 PSI
Maximum	23 PSI

Installation

Déballage

1. Ouvrez le carton d'expédition.
Retirez tout le matériel d'emballage et les protections de l'appareil et des composants.

REMARQUE : S'il vous manque des composants ou que des composants sont endommagés, contactez IMMÉDIATEMENT le service à la clientèle d'Antunes au +1-877-392-7856 (sans frais).

2. Placez l'appareil à l'endroit où il sera utilisé.
3. Essuyez toutes les surfaces de l'appareil avec un chiffon propre et désinfecté.

REMARQUE : Ne PAS utiliser de chiffon dégraissant. Essorez-le avant usage.

4. Nettoyez la spatule, l'insert du plateau, le plateau d'égouttement et le revêtement de la spatule à l'eau chaude savonneuse. Rincez à l'eau propre et laissez sécher à l'air.
5. Installez les composants dans l'appareil.
6. Branchez l'ensemble de tuyau d'arrivée d'eau.

Mise en service

Lorsque vous mettez l'appareil en service, prêtez attention aux points suivants :

- Installez le cuiseur à vapeur sur un circuit de dérivation individuel uniquement.
- Assurez-vous que l'appareil est hors tension et qu'il se trouve à température ambiante.
- Ne bouchez et ne couvrez PAS les ouvertures de l'appareil.
- Ne plongez PAS le cordon ou la fiche dans de l'eau.
- Gardez le cordon à l'écart de surfaces chauffées.
- Ne laissez PAS le cordon pendre par-dessus le bord de la table ou du comptoir.
- Placez l'appareil sur une table ou une surface de travail horizontale et solide.
- N'utilisez PAS de rallonge avec l'appareil.
- Assurez-vous que la tension secteur correspond à celle indiquée sur l'étiquette des valeurs nominales de l'appareil.

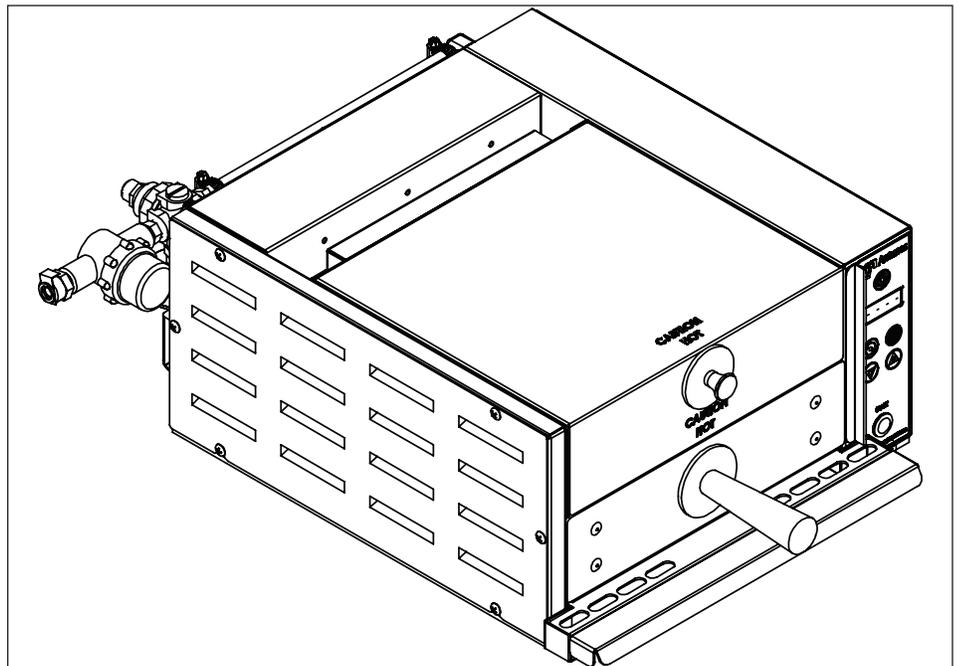


Figure 1. Cuiseur à vapeur sous le comptoir

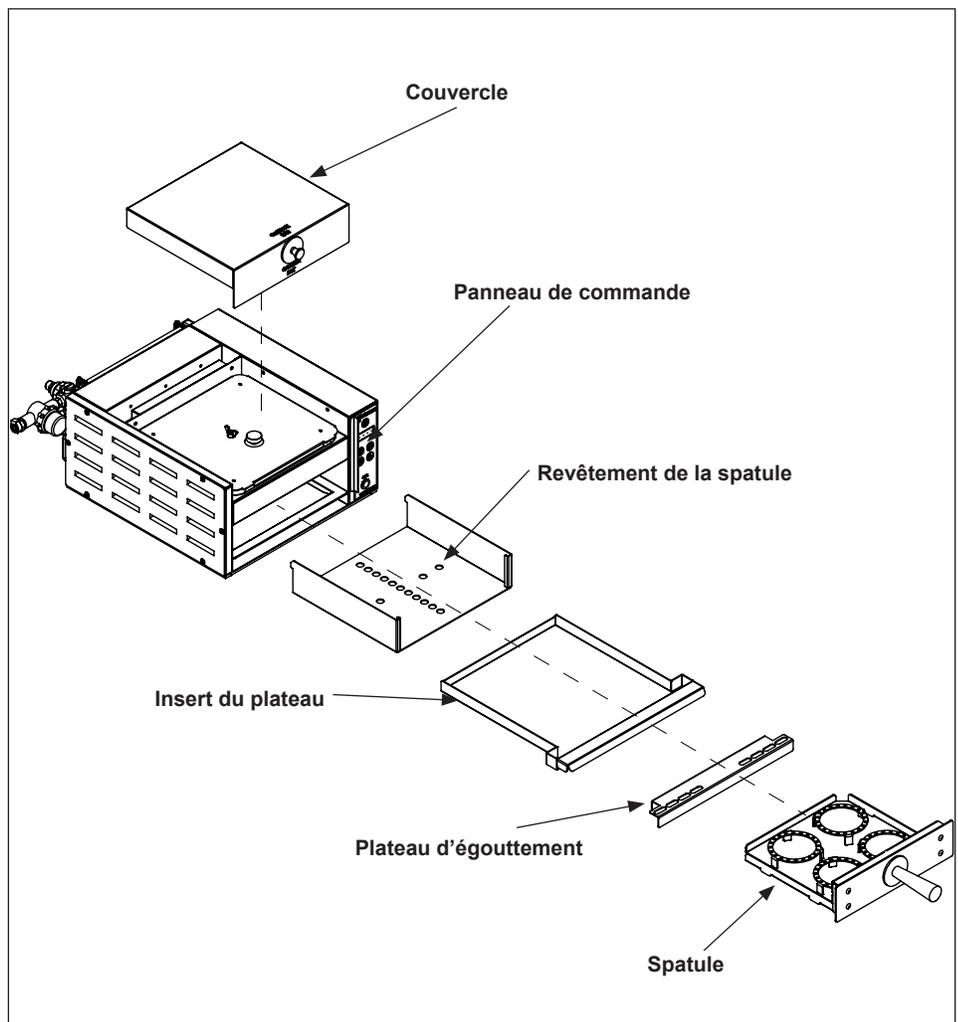


Figure 2. Composants

Instructions d'utilisation

1. Brancher le cordon d'alimentation sur une prise électrique appropriée. Appuyer sur la touche Power afin de mettre l'appareil en marche.
2. Après avoir affiché les informations de démarrage, le cuiseur à vapeur indique **WAIT (PATIENTER)** pendant l'échauffement de l'appareil.

REMARQUE : La durée d'échauffement peut varier, cependant l'appareil atteindra la bonne température au bout d'une durée d'échauffement de 20 minutes.

3. Lorsque l'appareil atteint la bonne température, la dernière option de menu utilisée s'affiche.
4. Placez le produit alimentaire dans la spatule et insérez-la dans l'appareil.
5. Utilisez le bouton Select (Sélection) pour faire défiler les options de menu.

REMARQUE : Par défaut, **TOUS** les pré-réglages sont réglés sur :

Menu	Cycle	Fréquence de jet	Longueur de jet
1	12 s	3,6 s	430 ms
2	6 s	0,9 s	300 ms
3	10 s	1,5 s	400 ms
4	8 s	0,9 s	300 ms

Les temps sont donnés en secondes (s) et en millisecondes (ms)

6. Appuyez sur le bouton Start (Démarrer) pour lancer le cycle de cuisson. L'écran affiche le temps de cuisson restant et un signal sonore retentit lorsque la cuisson est terminée.

REMARQUE : Pour annuler un cycle de cuisson, appuyez sur le bouton Settings (Réglages).

7. Retirez la spatule de l'appareil et continuez la préparation des aliments si nécessaire.
8. Lorsque la cuisson est terminée, l'appareil retourne à l'écran **USE (UTILISATION)**.

REMARQUE : Ne retirez pas la spatule pendant le cycle de cuisson.

REMARQUE : Selon le cycle de cuisson, l'appareil peut nécessiter un échauffement après la cuisson. Vous ne pouvez pas démarrer un cycle de cuisson pendant l'échauffement. Il est normal de voir l'écran d'échauffement après des cycles de cuisson particulièrement longs.

AVERTISSEMENT Gardez le visage éloigné du couvercle et de l'ouverture lorsque vous retirez le produit de l'appareil. La vapeur peut s'échapper et causer un dommage corporel.

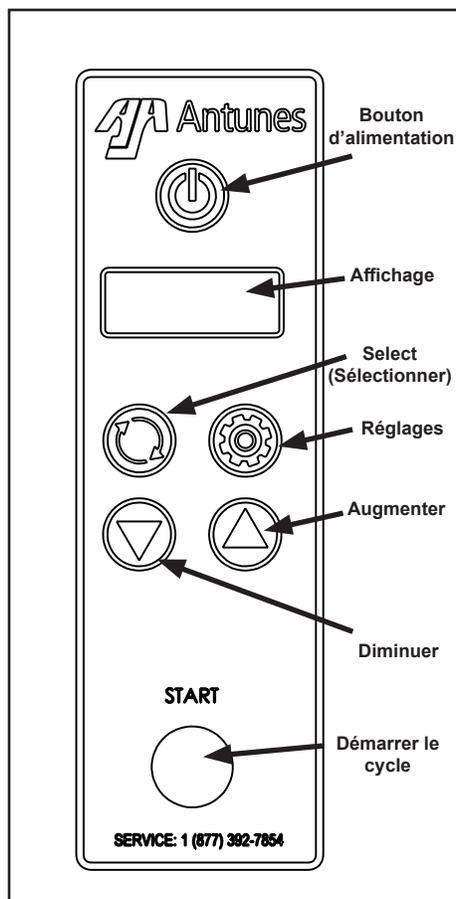


Figure 3. Panneau de commande

Afficher les réglages actuels

Lorsque « USE (UTILISATION) » est affiché, l'utilisation des boutons fléchés Haut et Bas a pour effet d'afficher la température actuelle de l'appareil.

Options de menu

Le menu vous permet de :

- Régler les minuteries
- Régler la répétition de l'alarme
- Régler la température de l'appareil
- Régler le volume du signal sonore
- Afficher le journal d'erreur
- Afficher le temps de marche actuel
- Exécuter une réinitialisation d'usine

REMARQUE : Les minuteries peuvent être modifiées à n'importe quel moment tant que le cycle de cuisson n'est pas actif.

Pour modifier un réglage de minuterie :

1. Appuyez sur le bouton Settings (réglages) et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que le cuiseur vapeur émette un bip. (Environ 5 secondes).
2. Appuyez sur **Prod** pour passer dans le menu Edit Timer (Modifier la minuterie).
3. Affichez l'option de menu souhaitée à l'aide du bouton fléché Haut. Appuyez sur le bouton Start (Démarrer) pour sélectionner l'option affichée.
4. La première option modifiable est 1 :CT. Il s'agit de la durée du cycle (Cycle Time). Appuyez sur Start (Démarrer) pour sélectionner ce réglage.
5. Utilisez les boutons fléchés pour augmenter ou diminuer cette durée. L'indication de temps est affichée en minutes et en secondes.
6. Appuyez sur Start (Démarrer) pour sauvegarder ces modifications ou bien retournez au menu Timer (Minuterie).
7. Appuyez sur la flèche Haut, allez à la seconde option de réglage disponible : 2 :SR. C'est la fréquence de jet. Appuyez sur Start (Démarrer) pour modifier ce réglage.
8. Utilisez les boutons fléchés pour augmenter ou diminuer la fréquence des jets. L'indication de temps est affichée en secondes
9. Appuyez sur Start (Démarrer) pour sauvegarder ces modifications ou bien retournez au menu Timer (Minuterie).
10. Appuyez sur la flèche Haut et allez à la troisième option de réglage disponible : 3 :SL. C'est la longueur de jet. Appuyez sur Start (Démarrer) pour modifier ce réglage.
11. Utilisez les boutons fléchés pour augmenter ou diminuer la longueur de jet. La durée est affichée en millisecondes.
12. Appuyez sur la flèche Haut et allez à la troisième option de réglage disponible : 4 :EN. Il s'agit du réglage Enable/Disable (Activer/Désactiver). Appuyez sur Start (Démarrer) pour modifier ce réglage.
13. Utilisez les boutons fléchés pour sélectionner Enable (Activer) (I) ou Disable (Désactiver) (O). Cette option bascule normalement entre ces deux états (activé/désactivé).

14. Appuyez sur Start (Démarrer) pour sauvegarder ces modifications ou bien retournez au menu Timer (Minuterie).
15. Appuyez sur le bouton Settings (Réglage) pour retourner aux options de menu.
16. Appuyez sur les boutons fléchés Haut/Bas pour passer à l'option suivante.
17. **2 :AR** est l'option Répéter l'alarme. Appuyez sur Start (Démarrer) pour commencer à modifier les réglages.
18. Utilisez les boutons fléchés Haut et Bas pour modifier la répétition du signal sonore. Cela permet de modifier le nombre de répétition du signal sonore lorsqu'un cycle de cuisson est terminé. Par défaut, le nombre de répétition du signal sonore est réglé sur 2. Appuyez sur Start (Démarrer) pour sauvegarder la modification.
19. Appuyez sur la flèche Haut pour passer à l'option suivante.
20. **3 : °F** est l'option Unités de température. Appuyez sur Start (Démarrer) pour commencer à modifier les réglages.
21. Utilisez les boutons fléchés Haut et Bas pour sélectionner les unités de température Fahrenheit et Celsius. Appuyez sur Start (Démarrer) pour sauvegarder la modification.
22. Appuyez sur la flèche Haut pour passer à l'option suivante.
23. **4 :Vo** est l'option Volume du signal sonore. Appuyez sur Start (Démarrer) pour commencer à modifier les réglages.
24. Utilisez les boutons fléchés Haut et Bas pour modifier le réglage du signal sonore. Trois options sont disponibles : faible, fort et désactivé. Appuyez sur Start (Démarrer) pour sauvegarder la modification.
25. Appuyez sur la flèche Haut pour passer à l'option suivante.
26. **5 :Er** est le Journal d'erreur. Appuyez sur Start (Démarrer) pour l'afficher. Appuyez sur Start (Démarrer) pour retourner au menu.
27. Appuyez sur la flèche Haut pour passer à l'option suivante.
28. **6 :RT** est le temps de fonctionnement total. Appuyez sur Start (Démarrer) pour l'afficher. Cette option ne peut être modifiée. Appuyez sur Start (Démarrer) pour retourner au menu.
29. Appuyez sur la flèche Haut pour passer à l'option suivante.
30. **7 :Fr** est l'option Restauration du système aux configurations d'usine. Appuyez sur Start (Démarrer).
31. L'écran affiche « Fr ? » Appuyez sur Start (Démarrer) pour rétablir les réglages de sortie d'usine ou sur la touche Menu pour retourner au menu.

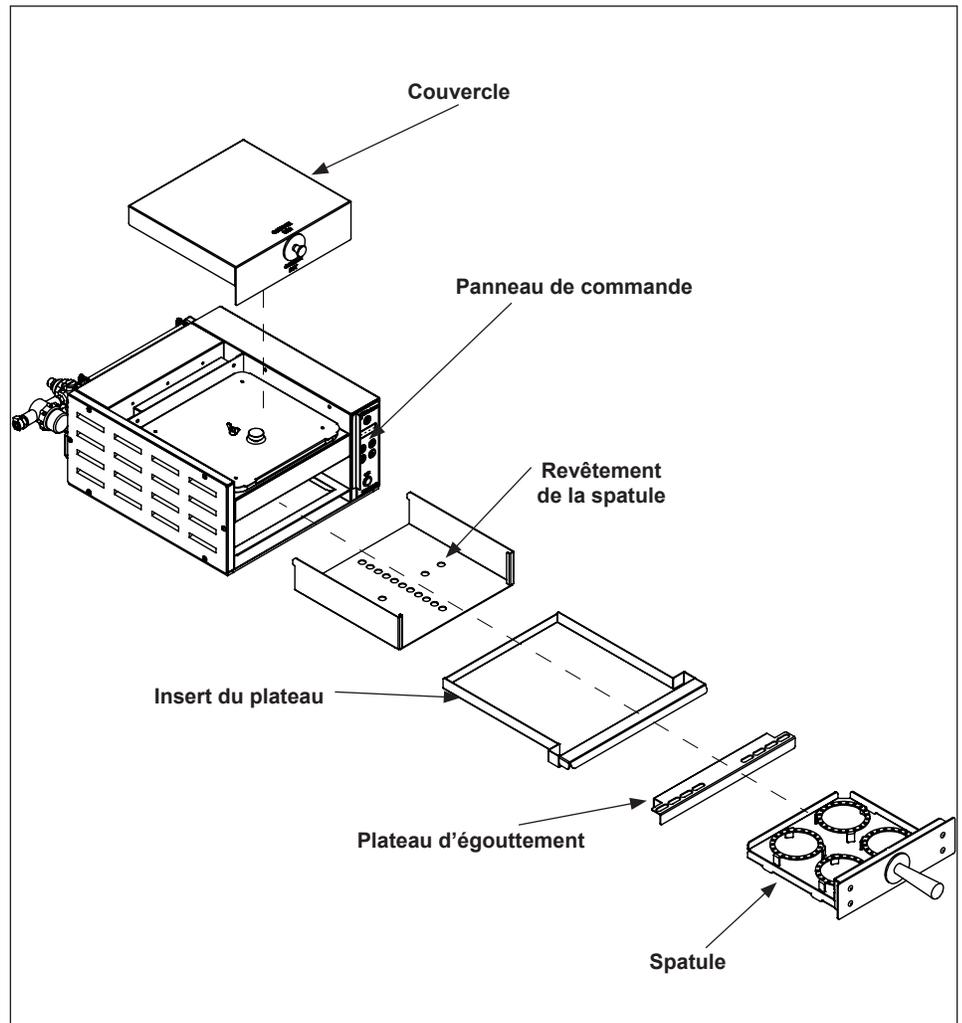


Figure 4. Composants à nettoyer

Maintenance

REMARQUE : La fréquence de nettoyage est déterminée par les conditions d'eau, l'utilisation et les systèmes de filtration de l'eau. La dureté de l'eau recommandée ne doit pas excéder 60 ppm (parties par million)

Nettoyage quotidien

1. Appuyez sur la touche Power afin de mettre l'appareil hors fonction. L'écran affiche de façon alternative OFF (DÉSACTIVÉ) et HOT (CHAUD) pendant que l'appareil refroidit.

REMARQUE : Il n'est pas nécessaire d'attendre que le cycle de refroidissement soit terminé. Cependant, l'appareil est chaud et vous devez donc porter des gants résistants à la chaleur pendant le nettoyage.

2. Mettez des gants résistants à la chaleur et retirez les éléments dans Figure 4.
3. Lavez, rincez et désinfectez les éléments retirés dans l'évier. Laissez sécher à l'air.
4. Essuyez la partie extérieure de l'appareil et la partie intérieure de la spatule avec un chiffon propre et désinfecté. Nettoyez entièrement les déversements. Laissez sécher à l'air.
5. Remontez l'appareil.

Nettoyage mensuel

L'appareil utilise un générateur de vapeur ouvert. Lorsque l'eau est introduite, elle s'évapore immédiatement créant une explosion de vapeur et laissant tous les minéraux précédemment dissous. Même si une petite quantité de minéraux est indispensable à un fonctionnement correct, la présence d'une quantité excessive entrave la production de vapeur et risque d'endommager le générateur.

1. Appuyer sur la touche Power afin de mettre l'appareil hors fonction. L'appareil entre en mode de refroidissement et s'éteint automatiquement.

REMARQUE : Il n'est pas nécessaire d'attendre que le cycle de refroidissement soit terminé. Cependant, l'appareil est chaud et vous devez donc porter des gants résistants à la chaleur pendant le nettoyage.

2. Mettez des gants résistants à la chaleur et retirez les éléments dans Figure 4.
3. Lavez, rincez et désinfectez les éléments retirés dans l'évier. Laisser sécher à l'air.
4. Essuyez la partie extérieure de l'unité et la partie intérieure de la cavité du panier avec un chiffon propre et désinfecté. Nettoyez entièrement les déversements. Laisser sécher à l'air.
5. Retirez l'écrou à oreilles et le couvercle du générateur, le joint d'étanchéité du générateur et les diffuseurs (Figure 5).
6. Examinez tous les orifices (trous) du générateur de vapeur. Si vous constatez la formation de dépôts calcaires, introduisez un tournevis à lame plate dans les ouvertures. Procédez en tournant pour nettoyer les orifices.

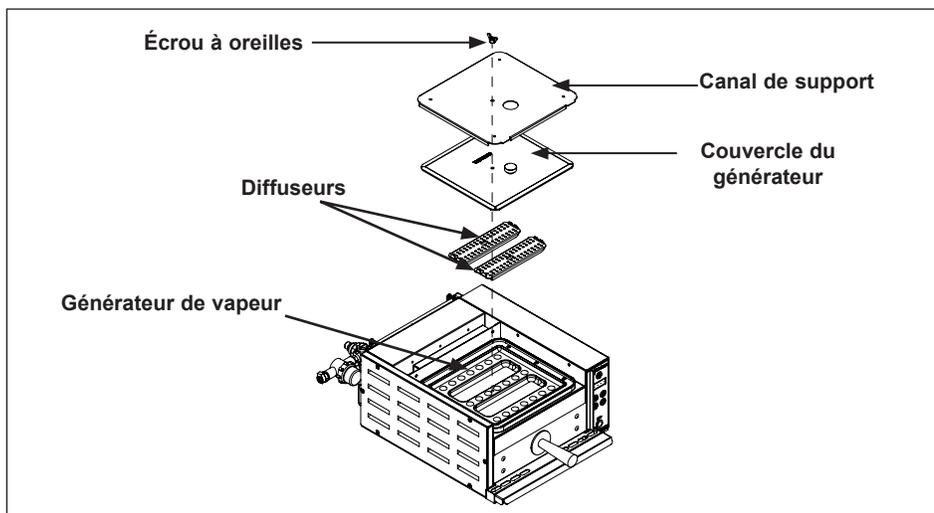


Figure 5. Générateur de vapeur

REMARQUE : Les dépôts calcaires se détachent sous forme d'écaillés ou de lamelles, s'ils sont excessifs.

7. Utilisez une brosse nettoyante abrasive et une petite raclette pour éliminer les dépôts de la surface du générateur.
8. Versez une solution détartrante (non fournie) sur la surface du générateur et laissez tremper pendant une heure.

REMARQUE : Suivez bien les instructions d'utilisation du détartrant.

9. Retirez la solution détartrante du générateur et rincez à l'eau propre pour retirer les traces de détartrant.

REMARQUE : Pour garantir des caractéristiques de vapeur adéquates, des dépôts calcaires doivent être présents sur la pièce coulée du générateur. Si, lors du nettoyage, le générateur ne porte plus de traces de dépôts calcaires, versez de l'eau du robinet ordinaire (osmose non inversée ou système filtrant ionique) sur la pièce coulée et laissez s'évaporer par ébullition.

REMARQUE : Le mélange se compose de 75 ml (2-1/4 oz) de bicarbonate de soude et 4,5 l d'eau. Versez une couche de 6 mm de mélange dans le générateur froid. Mettre l'appareil sous tension. Une fois le mélange évaporé, la poudre libre restante est éliminée et le générateur nettoyé.

10. Essuyez la partie extérieure de l'unité et la partie intérieure de la cavité du panier avec un chiffon propre et désinfecté. Laisser sécher à l'air.
11. Réinstallez les diffuseurs, le couvercle du générateur, le support du couvercle du générateur et fixez avec l'écrou à oreilles.

12. Réinstallez tous les éléments retirés à l'étape 2.

Vérification et nettoyage de crépine

Pour assurer des résultats corrects et homogènes, vérifiez régulièrement le régulateur de débit de l'eau et le godet de la crépine. Si la pression d'eau indiquée par le manomètre a baissé, vérifiez le godet de la crépine en plastique transparent et éliminez les particules accumulées en procédant comme suit :

13. Fermez le robinet d'arrivée d'eau. Dévissez le godet de la crépine en plastique transparent et retirez minutieusement le filtre.
14. Rincez délicatement le godet et le filtre de la crépine dans l'évier pour éliminer toutes les particules accumulées. Faites bien attention de pas endommager le filtre.
15. Remettez avec précaution le filtre à sa place, au fond du godet en plastique transparent ; vérifiez que le joint torique est bien calé avant de revisser le godet de la crépine et sa partie supérieure.
16. Purgez l'air de la tubulure de la crépine en déconnectant le raccord rapide mâle de l'appareil puis, au-dessus d'une bassine, appuyez au centre de son clapet jusqu'à ce que le débit d'eau soit suffisant.

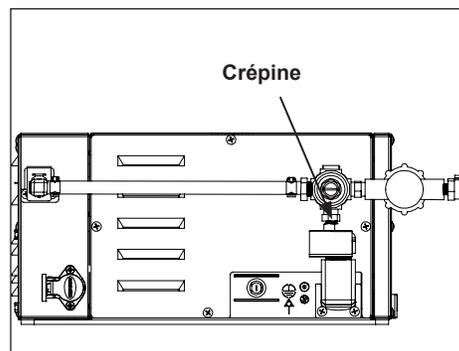


Figure 6. Arrière de l'appareil

Dépannage

Codes d'erreur

Cette section décrit les codes d'erreurs qui peuvent apparaître sur l'afficheur.

REMARQUE : Pour les erreurs ci-dessous, essayer de mettre l'appareil hors tension/sous tension afin de voir si le problème est réglé. Si le problème persiste, contacter le service technique d'Antunes au +1-877-392-7854 (numéro gratuit) pour obtenir de l'aide.

Code d'erreur	Description de l'erreur	Action
E002	Croisement non nul - Erreur de la carte interne	Réinitialiser l'appareil. Si le problème persiste, appelez le service technique.
E006	Erreur de mémoire - Erreur de puce de mémoire	Réinitialiser l'appareil. Si le problème persiste, appelez le service technique.
E101	Protection anti-surchauffe déclenchée	Réinitialiser la protection anti-surchauffe (Voir Figure 6)
E105	Temp. excessive	Réinitialiser l'appareil. Si le problème persiste, appelez le service technique.
E111	Température insuffisante	Faible puissance possible. Essayez une autre prise de courant. Si le problème persiste, appelez le service technique.
E117	Sonde ouverte - Erreur de thermocouple	Réinitialiser l'appareil. Si le problème persiste, appelez le service technique.
E123	Température interne - Panneau de commande trop chaud	Réinitialiser l'appareil. Si le problème persiste, appelez le service technique.
E129	Défaillance du relais statique (SSR)	Réinitialiser l'appareil. Si le problème persiste, appelez le service technique.
E135	Délai d'échauffement - L'appareil n'a pas atteint « USE » (UTILISATION) dans les 20 minutes	Réinitialiser l'appareil. Si le problème persiste, appelez le service technique.

Thermostat de protection anti-surchauffe

Si la protection anti-surchauffe se déclenche, l'afficheur indique :

- E101

Une protection qui se déclenche met l'unité hors tension. Pour réinitialiser la protection :

1. Laisser l'appareil refroidir pendant 10 - 15 minutes.
2. Retirer le capuchon de protection noir de l'interrupteur de protection anti-surchauffe. Appuyer et relâcher le bouton.
3. Réinstaller les capuchons protecteurs.
4. Remettre l'appareil sous tension.

REMARQUE : Si les dispositifs de protection anti-surchauffe nécessitent une réinitialisation continue, contacter le service technique d'Antunes au +1-877-392-7854 (numéro gratuit).

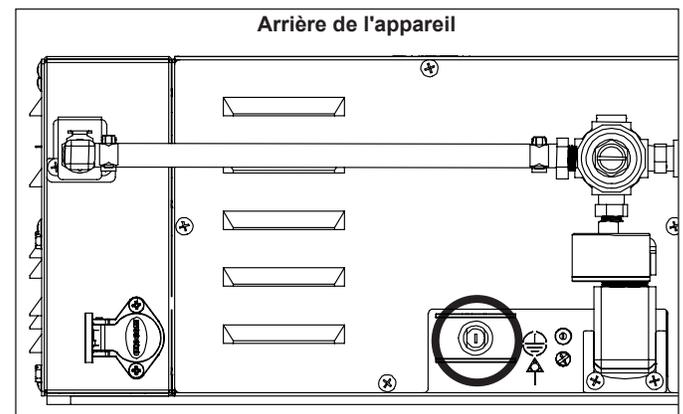
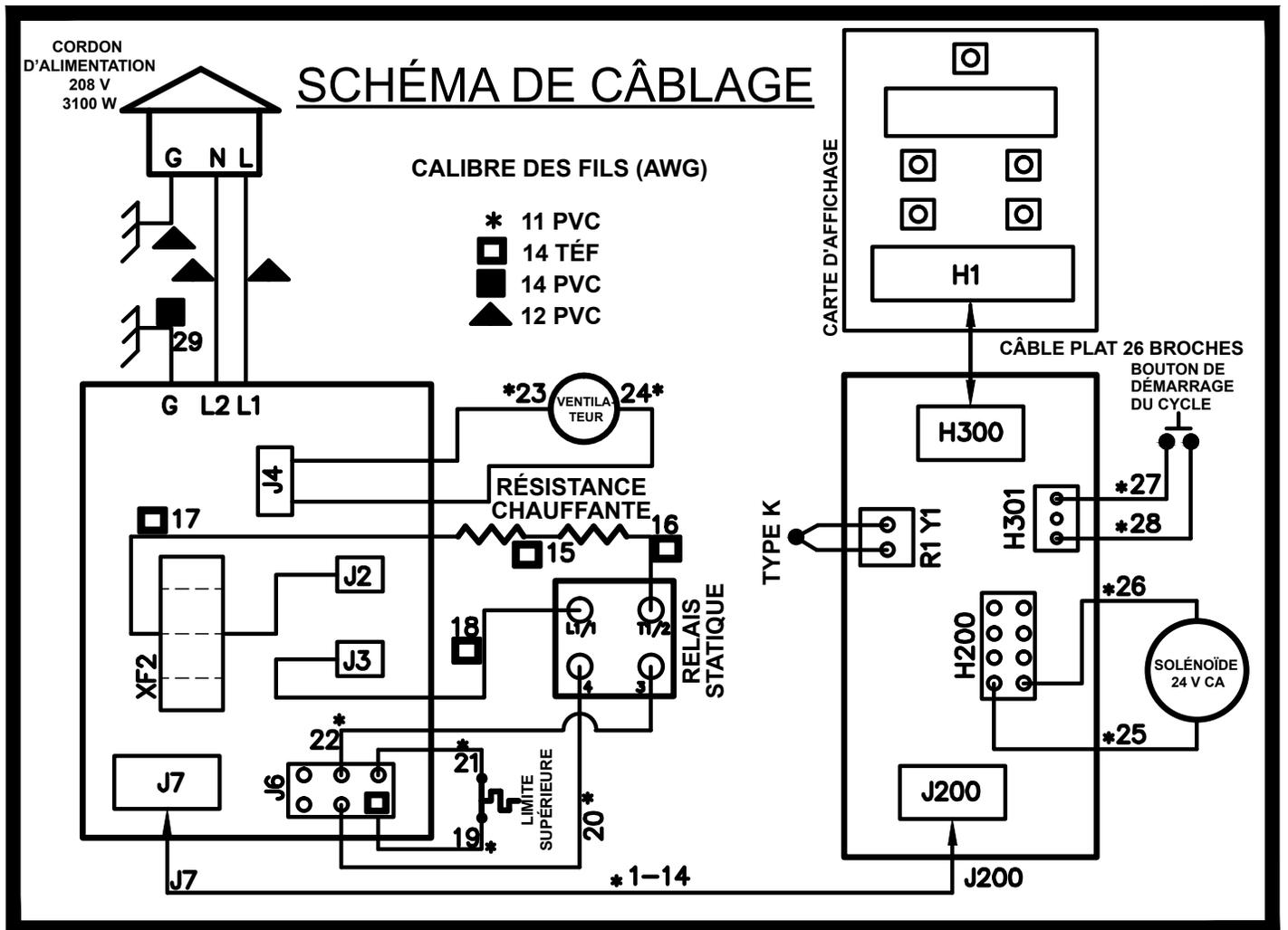


Figure 7. Thermostat de protection anti-surchauffe

Diagramme de câblage



Garantie limitée

Les équipements fabriqués par Antunes ont été fabriqués avec les meilleurs matériaux disponibles et selon des normes de qualité élevées. Nous garantissons que ces appareils seront dépourvus de défauts mécaniques et électriques pendant une période d'un an à partir de la date d'achat ou de 18 mois à partir de la sortie d'usine, selon la première occurrence, dans des conditions normales d'utilisation et de maintenance et lorsque l'installation est conforme aux recommandations du fabricant. Pour garantir le fonctionnement correct continu des appareils, suivez la procédure de maintenance décrite dans le Manuel de l'utilisateur. Au cours des 12 premiers mois, les pièces électromécaniques, la main-d'œuvre hormis les heures supplémentaires et les frais de voyage jusqu'à 2 heures (100 miles/160 km), aller-retour depuis le plus proche centre de réparation agréé sont couverts.

1. Cette garantie ne couvre ni les frais d'installation, ni les défauts causés par un stockage ou une manipulation incorrects avant la mise en place du matériel. Cette garantie n'inclut ni les frais en heures supplémentaires, ni les travaux effectués par des centres ou agents de réparations non agréés. Cette garantie ne couvre pas la maintenance préventive, le calibrage et les réglages réguliers, comme indiqué aux instructions d'utilisation et de maintenance de ce manuel, ni les frais de main-d'œuvre encourus lors du déplacement d'objets adjacents pour accéder au matériel. Cette garantie ne couvre pas les consommables/les articles d'usure. Cette garantie ne couvre pas les dommages à la cellule de charge ou à son assemblage en raison de l'abus, du mauvais usage, de la chute de l'appareil/charges de choc / ou supérieure à la capacité de charge maximale (4 lb [1,8 kg]). Cette garantie ne couvre pas les problèmes de contamination de l'eau tels que les matières étrangères dans les conduites d'eau ou à l'intérieur des électrovannes. Elle ne couvre pas les problèmes de pression d'eau ni les pannes résultant d'une tension d'alimentation incorrecte. Cette garantie ne couvre pas le temps et les frais de déplacement au-delà d'un rayon de 80 km (160 km aller-retour) et de 2 heures du centre de réparation agréé le plus proche ne sont pas couverts dans le cadre de cette garantie.
2. Antunes se réserve le droit d'apporter des modifications de la conception ou d'améliorer tout produit. Le droit de modifier le matériel est toujours réservé en raison de facteurs au-delà de notre contrôle et de réglementations gouvernementales. Toute modification visant à mettre à niveau le matériel n'entre pas dans le cadre de la garantie.
3. Si la cargaison est endommagée en cours de transport, l'acheteur doit faire une réclamation directement auprès du transporteur. La cargaison doit être minutieusement inspectée dès son arrivée et tout endommagement visible signalé sur le récépissé du transporteur. Les dommages doivent être signalés au transporteur. Ce type de dommage n'est pas couvert par cette garantie.
4. Les frais de garantie n'incluent pas les frais de fret ni les taxes étrangères, d'accise, municipales ou autres taxes de vente ou d'utilisation. Toutes ces taxes sont la responsabilité de l'acheteur.
5. **CETTE GARANTIE EST EXCLUSIVE ET REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU TACITE, Y COMPRIS TOUTE GARANTIE TACITE DE QUALITÉ COMMERCIALE OU D'ADAPTATION À UN BUT PARTICULIER, CHACUNE FAISANT L'OBJET D'UNE RENONCIATION EXPRESSE. LES RECOURS DÉCRITS PLUS HAUT SONT EXCLUSIFS ET ANTUNES NE POURRA EN AUCUN CAS ÊTRE TENUE POUR RESPONSABLE DE DOMMAGES-INTÉRÊTS SPÉCIAUX, CONSÉCUTIFS OU ACCESSOIRES EN CAS DE VIOLATION OU DE RETARD D'EXÉCUTION DE CETTE GARANTIE.**

La garantie ne couvre pas:

- Les dommages subis lors du transport
- L'installation du réseau électrique
- L'installation, le calibrage ou le réglage
- L'entretien préventif décrit dans le présent manuel
- Les consommables tels que les anneaux à œufs, joints d'étanchéité, pieds en caoutchouc, étiquettes, joints toriques, ampoules électriques, etc.
- Un mauvais fonctionnement résultant d'un mauvais entretien
- Les dommages causés par une installation impropre, une utilisation abusive ou une manipulation sans précautions
- Les dommages causés par l'humidité entrant en contact avec les composants électriques
- Les dommages résultants de l'altération, l'enlèvement ou la modification des commandes pré-réglées ou des dispositifs de sécurité
- Les dommages causés par des pièces ou des composants non fournis par Antunes



Siège social
Carol Stream, IL, USA
Tél. : +1.630.784.1000
N. sans frais : +1.800.253.2991
Fax: + 1.(630).784-1650

Usine en Chine
Suzhou, China
Tél. : +84.512.6841.3637
Fax: +86.512.6841.3907

Usine en Inde
Chennai, India
Tél. : +91.44.25532212
Fax: +91.44.25532415